

SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
SVEUČILIŠNI RAČUNSKI CENTAR



P R A V I L N I K
O ORGANIZACIJI I KORIŠTENJU
SUSTAVA ZA E-UČENJE MERLIN



Zagreb, ožujak 2023.

Temelji za donošenje pravilnika:

- ↪ Članak 31. stavak 1. točka j) Statuta Srca

Suglasnost i mišljenja:

✓

Datum donošenja: 14. ožujka 2023.

Sjednica UV Srca:

Datum stupanja na snagu: 15. ožujka 2023.

Prethodne inačice pravilnika:

- ↪ Pravilnik o organizaciji i korištenju sustava za e-učenje Merlin, Urbroj: 05-7843/001-09, od 30. siječnja 2009. godine
- ↪ Pravilnik o organizaciji i korištenju sustava za e-učenje Merlin, Klasa: 030-02/11-512/001, Urbroj: 3801-05-11-1, od 27. rujna 2011. godine
- ↪ Pravilnik o organizaciji i korištenju sustava za e-učenje Merlin, Klasa: 602-01/14-421/002, Urbroj: 3801-4-421-02-14-1, od 16. travnja 2014. godine.
- ↪ Pravilnik o organizaciji i korištenju sustava za e-učenje Merlin, Klasa: 030-02/15-421/001, Urbroj: 3801-4-421-02-15-1, od 5. ožujka 2015. godine
- ↪ Pravilnik o organizaciji i korištenju sustava za e-učenje Merlin, Klasa: 030-02/15-421/001, Urbroj: 3801-4-421-02-18-1, od 4. listopada 2015. godine
- ↪ Pravilnik o organizaciji i korištenju sustava za e-učenje Merlin, Klasa: 030-02/19-421/001, Urbroj: 3801-4-421-01-19-1, od 24. travnja 2019. godine

U Zagrebu 14. ožujka 2023.

KLASA: 030-02/23-008/001

URBROJ: 3801-8-008-03-23-1



Ravnatelj

Ivan Marić



SADRŽAJ

SADRŽAJ.....	3
1. UVOD	4
2. OPIS USLUGE	5
3. KOLEGIJI I OZNAČAVANJE KOLEGIJA	5
4. KORISNICI USLUGE.....	7
5. POSTUPAK STJECANJA STATUSA KORISNIKA I OTVARANJE KOLEGIJA.....	8
6. PRAVA I OBVEZE INSTITUCIJSKIH KORISNIKA	9
7. PRAVA I OBVEZE KORISNIKA (POJEDINACA)	11
8. PRAVA I OBVEZE SRCA.....	12
9. UVJETI PRUŽANJA USLUGE	13
10. OTKAZIVANJE I PRESTANAK USLUGE	14
11. DOKUMENTACIJA.....	15
12. ZAŠTITA OSOBNIH PODATAKA.....	15
13. ZAVRŠNE ODREDBE	17
14. PRILOZI.....	17



1. UVOD

Članak 1.

Sveučilišni računski centar Sveučilišta u Zagrebu (Srce) svojom djelatnošću već niz godina osigurava stabilnu, pouzdanu, kvalitetnu i naprednu e-infrastrukturu za potrebe cjelokupne akademske i istraživačke zajednice u Hrvatskoj. Prepoznajući potrebe svojih korisnika i prateći nove tehnologije, Srce je uspostavilo kao zasebnu uslugu Centar za e-učenje (CEU) i u okviru njega pruža pomoć pri uporabi informacijske i komunikacijske tehnologije, odnosno tehnologija udaljenog učenja u obrazovanju.

U sklopu CEU uspostavljen je sustav za e-učenje Merlin koji se u tehničkom smislu temelji na programskom sustavu otvorenog koda Moodle. Moodle (<http://moodle.org>) je programski sustav za izradu i održavanje e-kolegija putem Interneta. Sustav Merlin održavaju djelatnici CEU, a omogućuje ustanovama, nastavnicima i studentima pouzdanu platformu za e-učenje. Korisnicima sustava dostupni su razni standardni kao i dodatni moduli sustava Moodle koji su nadograđeni i prilagođeni za potrebe korisnika.

Ne postoji standardna ili prihvaćena definicija što čini jedan e-kolegij. Općenito možemo reći da su to kolegiji koji koriste mogućnost novih tehnologija za poboljšanje kvalitete izvedbe nastavnog programa i/ili procesa podučavanja i učenja. Razlikujemo više oblika ili razina e-kolegija, od onih jednostavnih koji imaju samo nastavne materijale i informacije o kolegiju dostupne na Internetu, pa do kompleksnih koji su osmišljeni upravo za internetsko, interaktivno i suradničko okruženje i spajaju nekoliko obrazovnih sastavnica u jedinstven studijski kolegij ili program.

Sustavom za e-učenje Merlin Srce omogućava se ustanovama iz visokoga obrazovanja i znanosti, posebno sastavnicama Sveučilišta u Zagrebu, ali i pojedincima iz akademske zajednice da u Srcu udome svoje e-kolegije (dalje u tekstu: **kolegije**) i koriste zajedničke/središnje resurse za potrebe e-učenja.

Pri tome Srce (CEU) osigurava i preuzima brigu o tehničkoj pouzdanosti i stalnoj i neprekidnoj dostupnosti toga informacijskog sustava, a korisnici koriste sustav i brinu se i odgovaraju za sadržaj i podatke, kao i za administriranje podataka o kolegijima i njihovim polaznicima.

Korisnički podaci u sustavu za e-učenje Merlin su podaci pojedinog visokog učilišta, odnosno pojedinaca iz akademske zajednice, koji nastaju unosom i izmjenama podataka od strane ovlaštenih osoba, nastavnika i studenata pojedinog visokog učilišta.

Sistemske podaci u sustavu za e-učenje Merlin su podaci koji nastaju radom programskog sustava i kojima se bilježe stanja sustava te aktivnosti svih korisnika u sustavu za e-učenje Merlin.

API u sustavu za e-učenje Merlin je programsko sučelje za pristup podacima i procedurama pojedinog visokog učilišta. U sustavu za e-učenje Merlin API je dostupan putem protokola REST.

Ovim se Pravilnikom detaljnije opisuje i uređuje organizacija i korištenje sustava za e-učenje Merlin u Srcu i povezanih informacijskih sustava, te se propisuju prava i obveze korisnika usluge i Srca, kao i postupci i procedure temeljem kojih se može započeti ili prestati koristiti ova usluga.

Elektronička adresa za sve službene kontakte s CEU je ceu@srce.hr.



2. OPIS USLUGE

Članak 2.

Korisnicima su na raspolaganju:

1. Sustav za e-učenje Merlin

Sustav za e-učenje Merlin nalazi se na e-infrastrukturi Srca i omogućava korisnicima podršku pri pripremi, organizaciji i izvođenju kolegija, administriranje podataka o korisnicima i kolegijima.

Na sustavu za e-učenje Merlin otvaraju se i izvode javno objavljeni kolegiji ili obrazovni programi s upisanim studentima/polaznicima, te se u tom smislu radi o produkcijskom sustavu.

2. Testni sustav za e-učenje

Testni sustav za e-učenje također se nalazi se na e-infrastrukturi Srca i svojim tehničkim mogućnostima u načelu u potpunosti odgovara mogućnostima produkcijskog sustava za e-učenje Merlin.

Srce po potrebi nastavnicima omogućava korištenje testnoga sustava za e-učenje na razdoblje do maksimalno 90 dana, a s ciljem upoznavanja s radom i mogućnostima sustava za e-učenje.

Iznimno, na zahtjev nastavnika kolegij se može otvoriti i na duže od 90 dana.

3. Podrška nastavnicima i studentima u korištenju sustava dostupna je putem helpdeska, konzultacija, tečajeva i radionica koje organizira i izvodi CEU, a dostupni su i priručnici, brze pomoći i animacije o radu sa sustavom.

Članak 3.

Sustav Merlin je povezan s videokonferencijskim sustavima za održavanje *webinara* i *e-portfolio* sustavom, čineći virtualno okruženje za e-učenje. Također, sustav za e-učenje Merlin je povezan i sa sustavom ISVU čime je omogućeno otvaranje kolegija te upis nastavnika i studenata iz sustava ISVU na sustav za e-učenje Merlin te sa sustavom Dabar te je omogućen izvoz obrazovnih objekata izravno iz sustava Merlin u institucijski repozitorij u Dabru.

Pored postavljenih modula u sustavu za e-učenje Merlin, nastavnici mogu od CEU zatražiti i uključivanje drugih modula sustava Moodle. Testiranje modula i odluku o postavljanju istih na sustav Merlin vrši CEU.

Razvojem i usavršavanjem sustav za e-učenje Merlin se nadopunjuje novim aktivnostima, resursima i blokovima.

Metapodaci svih e-kolegija iz reda predavanja ustanova, a koji se nalaze u sustavu za e-učenje Merlin, bit će upisani u Katalog e-kolegija ustanova u sustavu visokog obrazovanja RH.

3. KOLEGIJI I OZNAČAVANJE KOLEGIJA

Članak 4.

Minimalni i obvezni set podataka o svakom kolegiju na sustavu za e-učenje Merlin sadrži:



- puni naziv kolegija
- kraticu kolegija
- oznaku kolegija
- ime i prezime nositelja kolegija
- sažetak (kratki opis kolegija)

Puni naziv kolegija, kraticu i oznaku kolegija nije moguće mijenjati nakon otvaranja kolegija.

Članak 5.

Puni naziv kolegija je niz znakova koji se sastoji od velikih i malih slova, brojeva i znakova.

Primjer punog imena kolegija: Inženjerska statistika - 1.

Ako se radi o kolegiju koji je dio službenog studijskog programa visokog učilišta ili ustanove u sustavu obrazovanja, puni naziv kolegija obvezno je jednak imenu objavljenom u redu predavanja visokog učilišta ili drugim javno objavljenim aktima o obrazovnim programima ustanove.

Članak 6.

Oznaka kolegija je niz znakova koji predstavlja identifikacijski broj kolegija na sustavu Merlin. Oznaka kolegija se dodjeljuje prilikom izrade kolegija.

Primjer oznake kolegija: 158.

Članak 7.

Kratice kolegija je niz znakova oblika **XXYY–OZNAKA**, gdje je:

XXYY – oznaka akademske godine u kojoj se kolegij izvodi

OZNAKA – oznaka kolegija

Primjeri kratice kolegija: 2223-158.

Članak 8.

Kolegiji se otvaraju na razdoblje trajanja jedne akademske godine.

Za svaku novu akademsku godinu potrebno je otvoriti novi kolegij.

Članak 9.

Istekom akademske godine kolegij se arhivira. Arhivirani kolegij i dalje ostaje dostupan, što znači da svi upisani korisnici mogu i dalje vidjeti kolegij i koristiti njegove sadržaje, ali se ne može koristiti za izvođenje nastave u trenutnoj akademskoj godini.

U arhivi kolegija dostupni su kolegiji iz prethodne četiri akademske godine. Nakon toga kolegiji se brišu sa sustava i pohranjuju se na arhivskoj traci u Srcu još deset godina.

Nastavnici-nositelji kolegija mogu, ako je to potrebno, i uz obrazloženje, zatražiti pristup podacima pohranjenim na arhivskoj traci.

Članak 10.

Podaci o kolegiju, uključujući i podatke o nositeljima kolegija na sveučilištu, odnosno visokom učilištu, utvrđuju se na temelju službenog reda predavanja sveučilišta/visokog učilišta za tekuću godinu ili kod predstavnika za e-učenje visokog učilišta (prorektora/ prodekana za nastavu).



Ako CEU utvrdi da podaci o kolegiju ne odgovaraju onima u redu predavanja ili nisu potpuni, zatražit će se dodatno pojašnjenje (npr. adresa web stranice ili skenirani dokument iz kojeg je vidljivo da je nastavnik nositelj kolegija).

CEU će razmotriti i zahtjeve za kolegije koji nisu dio službenog studijskog programa visokog učilišta ili ustanove u sustavu obrazovanja a zahtjevi koji budu odobreni, otvarat će se u izdvojenim kategorijama.

4. KORISNICI USLUGE

Članak 11.

Pravo na uslugu korištenja sustava za e-učenje Merlin mogu steći ustanove (dalje u tekstu: **institucijski korisnici**) i pojedinci (dalje u tekstu: **korisnici**).

Institucijskim korisnikom sustava Merlin mogu postati:

Opis kategorije institucijskog korisnika	Oznaka kategorije
Sveučilište u Zagrebu i njegove sastavnice	I1
Sveučilišta, njihove sastavnice i druga visoka učilišta	I2

Korisnikom sustava Merlin mogu postati:

Opis kategorije korisnika	Oznaka kategorije
Nastavnici Sveučilišta u Zagrebu i njegovih sastavnica	K1
Nastavnici iz drugih visokih učilišta, zaposlenici ustanova iz sustava visokog obrazovanja	K2
Studenti – polaznici obrazovnih programa	S1
Gosti	G1

Institucijski korisnici iz kategorije I1 i korisnici iz kategorija K1 imaju bezuvjetno pravo uporabe sustava Merlin, a sukladno odredbama ovog Pravilnika.

O zahtjevima institucijskih korisnika iz kategorije I2 i K2 odlučuje predstojnik Sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju.

O zahtjevima drugih korisnika odlučuje ravnatelj Srca na prijedlog predstojnika Sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju.

Članak 12.

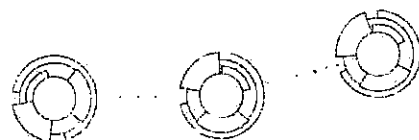
Pripadnost institucijskog korisnika kategoriji I1 i I2 utvrđuje CEU na temelju odgovarajućih upisnika Ministarstva znanosti i obrazovanja i podataka iz obrasca M-lx iz priloga 1. i 2. ovog pravilnika.

Pripadnost korisnika kategoriji K1, K2 ili S1 utvrđuje se kroz provjeru posjedovanja elektroničkog identiteta korisnika u sustavu AAI@EduHr.

Članak 13.

Korisnici sustava za e-učenje Merlin mogu imati sljedeće **uloge**:

- **Administratori ustanove (AM)**: otvaraju nove kolegije na razini ustanove, administriraju podatke o nastavnicima i studentima te o kolegijima za institucijskog korisnika;



- **Nadglednici kolegija:** mogu pregledavati sve ili samo određene kolegije na razini ustanove te nastavne materijale i statistiku. Ne mogu mijenjati postavke kolegija, sadržaj kolegija niti ocjenjivati studente/polaznike;
- **Nastavnici:** mogu uređivati kolegije u koje su upisani, dodavati i mijenjati nastavne materijale, ocjenjivati studente/polaznike, pregledavati statistike kolegija itd;

Podgrupe korisnika s ulogom nastavnik jesu:

- Nositelj kolegija: upravlja kolegijem i administrira ga, upisuje izvođače kolegija i studente u kolegij te odgovara za sadržaj kolegija;
- Izvođač kolegija: upravlja kolegijem i administrira ga, upisuje studente u kolegij, ali ne može upisati nositelja niti drugog izvođača kolegija;
- *On-line* asistent: pomaže u uređivanju kolegija, može dodavati i mijenjati nastavne materijale, ali nema mogućnost ocjenjivanja;
- Demonstrator: može dodavati nove nastavne materijale u kolegij kao pomoć nositelju/izvođaču kolegija;
- **Studenti:** mogu pregledavati kolegije u koje su upisani, pregledavati nastavne materijale, rješavati provjere znanja, koristiti alate za komunikaciju i kolaboraciju;
- **Gosti:** korisnici koji nisu prijavljeni na sustav s korisničkim imenom i lozinkom. Mogu pregledavati informacije o kolegijima i neke nastavne sadržaje ako su im omogućeni.

Posebnu grupu korisnika čine **administratori sustava Merlin**, koje određuje Srce, a koji imaju sva prava upravljanja sustavom, otvaranja novih kolegije i definiranja predložaka za pojedine kolegije i korisnike te dodavanja novih korisnika itd.

5. POSTUPAK STJECANJA STATUSA KORISNIKA I OTVARANJE KOLEGIJA

Status korisnika stječe se ovisno od uloge koja se želi ostvariti na sustavu, a sukladno tome se definira se i postupak za otvaranje kolegija.

Članak 14.

Ustanove podnose zahtjeve za korištenje sustava za e-učenje Merlin na odgovarajućem obrascu M-Ix iz priloga 1. i 2. ovog pravilnika.

O zahtjevu institucijskih korisnika iz kategorije I1 i I2 odlučuje predstojnik sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju u roku od tri radna dana od zaprimanja kompletne pristupnice.

O zahtjevima drugih institucijskih korisnika odlučuje ravnatelj Srca na prijedlog predstojnika sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju u roku od deset radnih dana od dana zaprimanja kompletnog zahtjeva.

Članak 15.

Korisnici kojima je matična ustanova (u sustavu AAI@EduHr) ujedno institucijski korisnik sustava za e-učenje Merlin, status korisnika sustava Merlin stječu temeljem odgovarajućeg zahtjeva njihove matične ustanove.

Matična ustanova odlučuje o ulogama koje će biti dodijeljene korisniku.

Članak 16.



Pojedinci kojima matična ustanova (u sustavu AAI@EduHr) nije institucijski korisnik sustava za e-učenje Merlin, mogu podnijeti zahtjev za otvaranje kolegija putem *on-line* obrasca M-KO iz priloga 3. ovog pravilnika.

O takvim zahtjevima odlučuje predstojnik sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju u roku od tri radna dana od zaprimanja kompletnog zahtjeva.

Članak 17.

Pojedinci iz kategorije S status korisnika sustava za e-učenje Merlin stječu isključivo temeljem zahtjeva njihove matične ustanove, odnosno nositelja kolegija.

Matične ustanove i nositelji kolegija podnose zahtjev za korisnike iz ovog članka putem obrasca M Kx iz priloga 3. i 4. ovog pravilnika ili dodjeljuju ulogu kroz sučelje sustava Merlin.

Članak 18.

Svaki korisnik koji pristupa ili koristi dio sustava za e-učenje Merlin, a da se pri tome nije autenticirao/nije trebao autenticirati, pristupanjem sustavu automatski se smatra korisnikom sustava u kategoriji G1.

Članak 19.

O zahtjevima za korištenje sustava za e-učenje Merlin odlučuju odgovorne osobe Srca sukladno odredbama ovog Pravilnika.

Ako nije drugačije određeno ovim Pravilnikom, o zahtjevima korisnika odlučuje predstojnik sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju u roku od tri radna dana od dana zaprimanja kompletnog zahtjeva/dokumentacije.

CEU će o donesenoj odluci obavijestiti podnositelja zahtjeva putem elektroničke pošte navedene u zahtjevu.

Podnositelj zahtjeva može podnijeti žalbu na odluku predstojnika sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju ravnatelju Srca. Ako je odluku u prvoj instanci donio ravnatelj Srca, žalba se podnosi Upravnom vijeću Srca.

Žalba se podnosi u pisanom obliku u urudžbeni zapisnik Srca u roku od 8 (osam) dana po primitku odluke.

Odluka o žalbi se u pisanom obliku dostavlja podnositelju zahtjeva i predstojniku sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju u roku od 30 (trideset) dana od dana zaprimanja žalbe. Odluka o žalbi je konačna.

Članak 20.

Potencijalni institucijski korisnici i korisnici sustava Merlin obvezni su kod podnošenja zahtjeva navesti sve tražene podatke. Zahtjevi s nepotpunim podacima smatraju se nekompletnima i neće se razmatrati.

6. PRAVA I OBVEZE INSTITUCIJSKIH KORISNIKA

Članak 21.

Institucijski korisnik obvezan je imenovati administrativno-tehničku osobu za uporabu sustava za e-učenje Merlin – administratora svoje ustanove za sustav Merlin (dalje u tekstu: **AM**) putem obrasca M-A iz priloga 5. ovog pravilnika. AM u ime institucijskog korisnika



samostalno i autonomno obavlja sve upravljačke i administrativne poslove vezane uz uporabu sustava za e-učenje Merlin, uključujući upravljanje podacima o kolegijima, nastavnicima i polaznicima toga institucijskog korisnika.

AM samostalno zastupa institucijskog korisnika u odnosima sa Srcem, a vezano uz pitanja uporabe sustava za e-učenje Merlin.

Srce će za imenovanog AM osigurati obuku i osposobljavanje za uporabu sustava za e-učenje Merlin u roku od sedam radnih dana od zaprimanja njegovog imenovanja.

Institucijski korisnik može imenovati najviše dva administratora ustanove za sustav za e-učenje Merlin (AM).

Institucijski korisnik ima pravo zatražiti otvaranje korisničkog računa za pristup sustavu za e-učenje Merlin putem API-a, a temeljem obrasca M-API iz priloga 7. API korisnički račun se dodjeljuje imenovanom AM te je isti odgovoran za njegovo korištenje.

Članak 22.

Institucijski korisnik ima sljedeća prava:

- imenovati i opozivati AM,
- definirati zajednički/posebni izgled (*temu*) svih svojih kolegija unutar sustava Merlin,
- dodavati posebne /obvezne elemente kolegija ustanove,
- dodavati i brisati kolegije,
- dodavati kolegije Zbornica i Referada za potrebe ustanove,
- dodavati kolegije, upis nastavnika i studenata iz sustava ISVU na sustavu Merlin,
- koristiti predložka kolegija (standardnih blokova, resursa i aktivnosti) prilikom otvaranje kolegija iz sustava ISVU,
- dodavati, brisati i dodjeljivati uloge korisnicima u kolegijima ustanove,
- uređivati i raspolagati sadržajem otvorenih kolegija,
- koristiti API sustava Merlin,
- koristiti testni sustav za e-učenje.

Institucijski korisnik je, s pozicije Srca, vlasnik svih korisničkih podataka koji se nalaze u sustavu za e-učenje Merlin unutar kolegija koji su otvoreni temeljem zahtjeva toga korisnika te je nadležno i odgovorno za njihovo stanje u sustavu za e-učenje Merlin, uključujući i odgovornost za sve posljedice koje mogu proizaći iz eventualne neažurnosti tih podataka. Prava intelektualnog vlasništva institucijski korisnik može sa svojim djelatnicima dodatno urediti internim ili drugim aktima.

Članak 23.

Sustav za e-učenje Merlin predviđen je za izvođenje službenih kolegija, pa stoga kolegiji institucijskog korisnika koje otvara na sustavu za e-učenje Merlin trebaju odgovarati kolegijima iz službenih redova predavanja ili javno objavljenih obrazovnih programa toga korisnika.

CEU će razmotriti zahtjeve institucijskih korisnika i za otvaranje kolegija koji nisu u službenim redovima predavanja ako korisnik ima potrebu za takvim kolegijem. U takvim slučajevima ovlaštena osoba, u pravilu AM, treba poslati pisani i obrazloženi zahtjev za otvaranje takvoga kolegija na adresu CEU (ceu@srce.hr). Takvi kolegiji otvarat će se u izdvojenim kategorijama.



Članak 24.

Institucijski korisnik ima sljedeće obveze:

- snositi odgovornost za cjelokupni sadržaj svojih kolegija i drugih podataka toga korisnika u sustavu za e-učenje Merlin, vodeći računa o tome da on ne bude suprotan važećim zakonima i propisima Republike Hrvatske, da ni na koji način ne šteti trećim osobama, da bude u skladu s općim humanitarnim i civilizacijskim normama te da pridonosi unapređenju sustava obrazovanja Republike Hrvatske;
- nadzirati rad i snositi odgovornost za rad imenovanog AM, kao i nastavnika i drugih korisnika kojima je putem ovlaštenih osoba dodijelila korisnička prava i uloge u sustavu za e-učenje Merlin;
- u okviru svojih ovlasti poduzimati preventivne i operativne korake za edukaciju i informiranje krajnjih korisnika, posebno ispravnu i konstruktivnu uporabu sustava za e-učenje Merlin;
- osigurati unutar institucije prvu razinu podrške uporabi sustava, posebno za studente/polaznike, a po mogućnosti i za nastavnike;
- osigurati provođenje obvezujućih uputa o korištenju usluge dobivenih od CEU.

Institucijski korisnik je voditelj obrade korisničkih podataka koji se obrađuju, u smislu Opće uredbe o zaštiti podataka, temeljem zahtjeva tog korisnika. Institucijski korisnik dužan je imenovati Srce izvršiteljem obrade tih podataka te o tome sklopiti odgovarajući ugovor sa Srcem.

Institucijski korisnik dužan je, sukladno odredbama Opće uredbe o zaštiti podataka, o obradi podataka obavijestiti sve korisnike čiji se osobni podaci obrađuju u sustavu Merlin.

7. PRAVA I OBVEZE KORISNIKA (POJEDINACA)

Članak 25.

Nastavnici, čija matična ustanova (u sustavu AAI@EduHr) nema status institucijskog korisnika sustava za e-učenje Merlin, mogu samostalno od CEU zatražiti otvaranje kolegija na sustavu. Nositelj kolegija je, s pozicije Srca, vlasnik svih podataka koji se nalaze u sustavu za e-učenje Merlin unutar kolegija koji su otvoreni temeljem zahtjeva toga korisnika te je nadležno i odgovorno za njihovo stanje u sustavu za e-učenje Merlin, uključujući i odgovornost za sve posljedice koje mogu proizaći iz eventualne neažurnosti tih podataka.

Pri tome podnositelj zahtjeva mora sukladno javno objavljenom redu predavanja ili popisu obrazovnih programa biti nositelj toga kolegija ili nositelj kolegija mora dostaviti suglasnost za otvaranje kolegija u elektroničkom obliku na adresu CEU.

Predstojnik Sektora za obrazovne programe i tehnologije u obrazovanju će razmotriti zahtjeve korisnika i za otvaranje kolegija koji nisu u službenim redovima predavanja ako korisnik ima potrebu za takvim kolegijem. Pisani i obrazloženi zahtjev za otvaranje takvoga kolegija dostavlja se na elektroničku adresu CEU (ceu@srce.hr).

Nositelj kolegija dužan je, sukladno odredbama Opće uredbe o zaštiti podataka, o obradi podataka obavijestiti sve korisnike čiji se osobni podaci obrađuju u sustavu za e-učenje Merlin temeljem njegovog zahtjeva te podatke obrađivati sukladno Općoj uredbi o zaštiti podataka.



Voditelj obrade korisničkih podataka koji se obrađuju, u smislu Opće uredbe o zaštiti podataka, temeljem zahtjeva nositelja kolegija je Srce.

Članak 26.

Korisnik sustava za e-učenje Merlin s ulogom nastavnika ima sljedeća prava:

- dodavanje, uređivanje i raspolaganje sadržajem svojih kolegija;
- dodavanje, brisanje i dodjeljivanje uloga korisnicima u svojem kolegiju;
- organiziranje i provođenje aktivnosti s polaznicima svojih kolegija.

Članak 27.

Korisnik sustava za e-učenje Merlin s ulogom nastavnika ima sljedeće obveze:

- snositi odgovornost za cjelokupni sadržaj svojih kolegija i drugih podataka korisnika unutar njegovoga kolegija u sustavu za e-učenje Merlin, vodeći računa o tome da on ne bude suprotan važećim zakonima i propisima Republike Hrvatske, da ni na koji način ne šteti trećim osobama, da bude u skladu s općim humanitarnim i civilizacijskim normama te da pridonosi unapređenju sustava obrazovanja Republike Hrvatske;
- osigurati provođenje obvezujućih uputa o korištenju usluge dobivenih od CEU.

Članak 28.

Svi korisnici sustava za e-učenje Merlin dužni su kod svih svojih aktivnosti na sustavu za e-učenje Merlin voditi računa o tome da te aktivnosti nisu u suprotnosti s važećim zakonima i propisima Republike Hrvatske, da ni na koji način ne štete trećim osobama ili ne ometaju treće osobe u uporabi sustava, te da poštuju prava intelektualnog vlasništva i budu u skladu s općim humanitarnim i civilizacijskim normama.

Korisnici sustava za e-učenje Merlin ne smiju svojim postupcima, objavljenim radnim materijalima ili ponašanjem ugroziti sigurnost i normalan rad drugih korisnika ili funkcioniranje cjelokupnoga sustava.

8. PRAVA I OBVEZE SRCA

Članak 29.

Srce, kao davatelj usluge zadržava sljedeća prava:

- nadzirati korištenje usluge i izdavati obvezujuće upute institucijskim korisnicima i korisnicima sustava za e-učenje Merlin, a s ciljem osiguravanja kvalitete, stabilnosti, održivosti usluge i učinkovitog rješavanja eventualnih kriznih ili incidentnih situacija;
- upozoravati institucijske korisnike i korisnike na neispravno ili neprimjereno korištenje sustava za e-učenje Merlin;
- privremeno ili trajno obustaviti uslugu korisniku (bez konzultacija s matičnom ustanovom) u slučaju ozbiljnog ili ponovljenog kršenja obveza iz ovog Pravilnika;
- privremeno ili trajno obustaviti uslugu korisniku u slučaju prestanka ispunjavanja uvjeta pod kojima je uporaba sustava dodijeljena,
- privremeno ili trajno obustaviti uslugu institucijskom korisniku i korisniku - pojedincu u slučajevima predviđenim ovim Pravilnikom,



- pristupati zapisima (podacima vezanim uz korištenje usluge) radi potrebe administracije sustava, rješavanja problema na sustavu i za potrebe statističkih/zbirnih izvještaja o radu sustava
- javno objavljivati zbirne (depersonalizirane) statistike o uporabi sustava
- pohranjivati metapodatke e-kolegija u Katalog e-kolegija ustanova u sustavu visokog obrazovanja RH.

Članak 30.

Srce, kao davatelj usluge preuzima sljedeće obveze:

- osiguravati pouzdanu i stalnu dostupnost i ispravno funkcioniranje sustava za e-učenje Merlin u skladu s tehničkim i organizacijskim mogućnostima;
- osiguravati odgovarajuću zaštitu i integritet podataka institucijskih korisnika i korisnika;
- pružati podršku AM i nastavnicima u radu sa sustavom, prije svega kroz pripremu priručnika, tečajeva i radionica, održavanjem individualnih konzultacija te putem helpdeska u radno vrijeme CEU;
- pružati podršku studentima/polaznicima u radu sa sustavom kroz pripremu priručnika te putem helpdeska u radno vrijeme CEU;
- odgovarati na upite zaprimljene e-mailom na adresu CEU po mogućnosti odmah, a najkasnije u roku 24 sata tijekom radnih dana, a na upite zaprimljene vikendom ili praznikom tijekom prvoga radnoga dana nakon vikenda ili praznika;
- na zaprimljene upite telefonom CEU će odgovoriti u radnom vremenu od 8 do 16 sati tijekom radnih dana;
- najavljivati svim korisnicima promjene u načinu i modalitetu korištenja te redovna održavanja sustava za e-učenje Merlin najmanje 5 radnih dana prije njihovog provođenja;
- najavljivati svim korisnicima promjene uvjeta korištenja sustava za e-učenje Merlin najmanje 6 mjeseci unaprijed.

Članak 31.

Srce ne odgovara za eventualnu štetu nastalu zbog gubitka podataka ako je do štete došlo zbog vanjskih, izvanrednih i nepredvidivih okolnosti, na koje Srce nije moglo utjecati.

Srce ne snosi odgovornost za sadržaj koji se distribuira ili je objavljen putem sustava za e-učenje Merlin. Odgovornost za navedeni sadržaj je na krajnjim korisnicima sustava.

9. UVJETI PRUŽANJA USLUGE

Članak 32.

Svim institucijskim korisnicima iz kategorija I1 i I2 kojima Srce odobri korištenje sustava za e-učenje Merlin, Srce će financiranje troškova održavanja i razvoja sustava za e-učenje Merlin planirati i nastojati osigurati prije svega iz državnog proračuna, čime će se omogućiti korištenje usluge bez naknade.

Ako se u državnom proračunu ne osiguraju potrebna sredstva, Srce će institucijske korisnike iz ovog članka pravodobno (najmanje 6 mjeseci unaprijed) o tome obavijestiti te predložiti sklapanje s institucijom zasebnog ugovora o korištenju sustava za e-učenje Merlin.



Članak 33.

Institucijskim korisnicima iz kategorija I3 i I4 kojima Srce odobri korištenje sustava za e-učenje Merlin, predložit će se sklapanje zasebnog ugovora s institucijom o korištenju sustava Merlin.

U posebnim slučajevima, ako se radi o javnom interesu, ravnatelj Srca može odlučiti da se i institucijskim korisnicima iz ovog članka Pravilnika korištenje sustava omogućava bez naknade.

Članak 34.

Za sve korisnike (pojedince) koji su taj status stekli sukladno odredbama ovog Pravilnika, korištenje sustava za e-učenje Merlin se omogućava bez naknade (troškovi se financiraju u okviru redovne djelatnosti Srca).

Institucijski korisnici ne mogu svojim krajnjim korisnicima naplaćivati uporabu sustava za e-učenje Merlin.

10. OTKAZIVANJE I PRESTANAK USLUGE

Članak 35.

Korisnik može otkazati korištenje sustava za e-učenje Merlin.

Institucijski korisnik otkazuje uporabu sustava za e-učenje Merlin u pisanom obliku na obrascu M-X iz priloga 8. ovog pravilnika.

Srce se obvezuje da u slučaju prestanka statusa institucijskog korisnika sustava za e-učenje Merlin, sukladno pisanoj uputi Ustanove kao voditelja obrade izvršiti brisanje osobnih podataka koji su predmet obrade ili iste vratiti Ustanovi kao voditelju obrade u formatu određenom pisanom uputom uz uvažavanje tehničkih mogućnosti kojima Srce raspolaže.

Također, Srce se obvezuje da će kontaktirati pojedinačno nastavnike Ustanove žele li nastaviti koristiti sustav za e-učenje Merlin po prestanku statusa institucijskog korisnika Ustanove na sustavu Merlin.

Korisnik (pojedinaac) otkazuje uporabu sustava za e-učenje Merlin slanjem obavijesti putem elektroničke pošte na adresu CEU.

Članak 36.

Srce može institucijskom korisniku i korisniku pojedincu privremeno otkazati korištenje sustava za e-učenje Merlin ako je korisnik svojim postupcima ili nastavnim materijalima ugrozio sigurnost i normalan rad drugih korisnika ili funkcioniranje cjelokupnog sustava.

Srce će o obavljenoj akciji izvijestiti korisnika elektroničkim putem i izdati mu obvezujuću uputu o daljnjim postupcima i uvjetima pod kojima će normalna uporaba sustava biti ponovno omogućena.

Normalna uporaba sustava može se uspostaviti kad korisnik ispuni tražene uvjete.

Članak 37.

Srce može institucijskom korisniku i korisniku pojedincu trajno otkazati korištenje sustava za e-učenje Merlin ako prestanu vrijediti uvjeti pod kojima je usluga dodijeljena, ako korisnik zloupotrebljava resurse koji su mu dodijeljeni, ako ponovljeno krši uvjete i obveze iz ovog



Pravilnika, ako ozbiljno ugrožava rad korisnika Sustava ili rad drugih sustava u Srcu ili ako se ne pridržava obvezujućih uputa dobivenih od Srca.

Institucijske korisnike Srce će o trajnom otkazivanju korištenja sustava za e-učenje Merlin zbog razloga iz ovog članka Pravilnika obavijestiti u pisanom obliku 1 (jedan) mjesec unaprijed.

Korisnike - pojedince Srce će o trajnom prestanku usluge obavijestiti elektroničkim putem dva tjedna unaprijed.

11. DOKUMENTACIJA

Članak 38.

CEU je obvezan održavati dokumentaciju vezanu uz rad sustava za e-učenje Merlin. Osnovu ove dokumentacije čine popunjeni obrasci temeljem kojih je usluga za pojedinog korisnika uspostavljena, kao i drugi dokumenti i prepiska vezana uz uslugu za e-učenje, uključujući i prepisku u elektroničkom obliku.

S dokumentima koji su zaprimljeni postupa se sukladno internom Pravilniku o postupanju i načinu rada s dokumentima u Srcu.

Podaci i dokumenti u elektroničkom obliku vezani uz pojedinog korisnika pohranjuju se tijekom cijelog razdoblja pružanja usluge korisniku.

CEU vodi elektroničku i tiskanu evidenciju (dokumentaciju) o korištenja sustava za e-učenje Merlin.

Članak 39.

Svi podaci iz dokumentacije i elektroničke evidencije mogu se koristiti isključivo za interne potrebe Srca i vezano uz uporabu sustava Merlin. Pristup podacima imaju isključivo:

- ravnatelj Srca;
- predstojnik sektora za obrazovne usluge i tehnologije u obrazovanju;
- voditelj i članovi tima CEU;
- osobe koje za to pismeno ovlasti ravnatelj Srca.

12. ZAŠTITA OSOBNIH PODATAKA

Članak 40.

Srce prikuplja i obrađuje osobne podatke tražene u zahtjevu za korištenje sustava Merlin radi pružanja usluge. Prikupljeni osobni podaci neće se koristiti u druge svrhe niti će se prenositi trećim stranama.

Osobni podaci podnositelja zahtjeva koje Srce prikuplja i obrađuje nužan su preduvjet za ugovorni odnos (koji nastaje podnošenjem zahtjeva za korištenjem sustava za e-učenje Merlin) temeljem kojeg Srce pruža ovu uslugu. Srce će čuvati osobne podatke osoba navedenih ovom članku trajno, radi osiguravanja trajne provjerljivosti i cjelovitosti podataka na temelju kojih je zasnovan ugovorni odnos za korištenje sustava za e-učenje.

Evidentiraju se sljedeći osobni podaci o podnositelju zahtjeva:



- AAI@EduHr korisnička oznaka
- ime i prezime
- email adresa
- pripadnost ustanovi.

Članak 41.

Srce omogućuje prikupljanje korisničkih podataka (u smislu članka 1. ovoga Pravilnika) institucijskim korisnicima (voditeljima obrade sukladno članka 24.) odnosno kao voditelj obrade prikuplja korisničke podatke svih registriranih korisnika na sustavu za e-učenje Merlin. Prikupljaju se slijedeći osobni podaci nužni za pružanje usluge:

- AAI@EduHr korisnička oznaka
- ime i prezime
- email adresa
- slika korisnika
- dodatna imena (ime-fonetski, prezime-fonetski, srednje ime, alternativno ime)
- web stranica
- ICQ
- SkypeID
- AIM ID
- Yahoo ID
- MSN ID
- Telefon
- Mobitel
- OIB
- IP adresa

Srce će čuvati prikupljene osobne podatke na rok sukladan odredbama članka 9. stavak 4. ovoga Pravilnika osim u slučaju da institucijski korisnik, kao voditelj obrade zatraži njihovo brisanje.

Prikupljeni korisnički podaci prosljeđuju se ovim sustavima:

- *E-portfolio* sustav – ako korisnik koristi mogućnost veze sustava za e-učenje Merlin i *e-portfolio* sustava, prenose se iz sustava za e-učenje Merlin u *e-portfolio* sustav sljedeći osobni podaci: AAI@EduHr korisnička oznaka, ime i prezime i email adresa
- Videokonferencijski sustavi za održavanje *webinara* – ako voditelj obrade (institucijski korisnik ili nastavnik pojedinac) koristi mogućnost veze sustava za e-učenje Merlin i sustava za *webinare*, prenose se iz sustava za e-učenje Merlin u sustav za *webinare* sljedeći osobni podaci: AAI@EduHr korisnička oznaka, ime i prezime i email adresa
- Katalog e-kolegija ustanova u sustavu visokog obrazovanja – iz sustava za e-učenje Merlin u Katalog e-kolegija prenose se osobni podaci nositelja i izvođača kolegija: AAI@EduHr korisnička oznaka, ime i prezime i email adresa

U slučaju da voditelj obrade definiran člankom 24. ovog pravilnika koristi poveznicu sustava za e-učenje Merlin i ISVU, Srce obrađuje i osobne podatke dostupne putem ISVU REST API-a, a unutar resursa: nastavni program, osoba, student i ispit. Popis osobnih podataka dostupnih putem ISVU REST API-a javno je dostupan na web stranicama ISVU-a na adresi <https://www.isvu.hr/api/>.



Članak 42.

Srce prikuplja i sistemske podatke u smislu članka 1. ovoga Pravilnika te ih obrađuje radi provjere ispravnosti rada, dijagnostike kvarova i podrške korisnicima. Sistemski podaci obuhvaćaju osobne podatke koji omogućuju identifikaciju korisnika u sustavu za e-učenje Merlin te podatke o korisnikovoj aktivnosti.

Srce ove podatke čuva na rok sukladan odredbama članka 9. stavka 4. ovoga Pravilnika.

Korisnici usluge čije osobne podatke Srce prikuplja imaju pravo, pod uvjetima iz Opće uredbe o zaštiti podataka, na pristup osobnim podacima koje Srce prikuplja, pravo na brisanje (zaborav), pravo na ograničenje obrade, pravo na prenosivost podataka te pravo na ispravak osobnih podataka ukoliko su oni neispravni ili su izmijenjeni.

Za pitanja vezana isključivo uz zaštitu osobnih podataka u Srcu potrebno je obratiti se službeniku za zaštitu podataka u Srcu na e-mail: zop@srce.hr ili putem pošte na adresu sjedišta Srca. Dodatne informacije objavljene su na web stranicama Srca www.srce.unizg.hr.

Na prikupljanje i obradu osobnih podataka korisnik ima pravo podnijeti prigovor nadzornom tijelu za zaštitu osobnih podataka u Republici Hrvatskoj.

13. ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 43.

Izrazi koji se za fizičke osobe u Pravilniku koriste u muškom rodu neutralni su i odnose se na osobe muškog i ženskog spola.

Članak 44.

Sve izmjene i dopune ovog Pravilnika donosi ravnatelj Srca.

Ovaj Pravilnik objavljuje se na web stranicama Srca i stupa na snagu s danom objave.

Za nadzor provođenja ovog Pravilnika zadužuje se predstojnik sektora za obrazovne programe i primjenu tehnologija u obrazovanju.

14. PRILOZI

- Prilog 1: Obrazac M-I1 – Pristupnica za uporabu sustava za e-učenje Merlin za institucijske korisnike – Sveučilište u Zagrebu i njegove sastavnice
- Prilog 2: Obrazac M-I2 – Zahtjev za uporabu sustava za e-učenje Merlin za ostale institucijske korisnike
- Prilog 3: Obrazac M-KO – On-line zahtjev za otvaranje kolegija u sustavu za e-učenje Merlin (pojedinci)
- Prilog 4: Obrazac M-KA – Zbirni zahtjev i upisnica za otvaranje kolegija i pristup nastavnika i studenata u sustav za e-učenje Merlin – za korisnike koji imaju AAI@EduHr identitet (sastoji se od 3 lista)
- Prilog 5: Obrazac M-A – Imenovanje administratora ustanove na sustavu za e-učenje Merlin
- Prilog 6: Obrazac M-P – Dopuštenje za pristup e-kolegijima ustanove u sustavu za e-učenje Merlin
- Prilog 7: Obrazac M-API – Zahtjev za pristup sustavu za e-učenje Merlin putem API-a



- Prilog 8: Obrazac M-X – Zahtjev za otkazivanje usluge uporabe sustava za e-učenje Merlin

Navedeni prilozi sastavni su dio ovog Pravilnika.





(Pravilnik_e_ucenje_Merlin-202303.docx)

